Tiedonhaun uutiskirje

11/2026



Ruotsin kieli

Vuosi 2026 on **kotimaisten kielten juhlavuosi**. Aikaisemmissa kirjeissä on käsitelty suomen kielen tiedonlähteitä: **3/2026 Nimet**, **5/2026 Suomen kieli** ja **10/2026 Selkokieli.** Nyt on toisen kotimaisen kielen vuoro. Marraskuussa vietetään myös ruotsalaisuuden päivää, **Svenska dagen** ja viikkoa, **Svenska veckan**.

Institutet för de inhemska språken

Språkbruk

Ruotsinkielisyys Suomessa - Folktinget

Oppimateriaali

Ruotsin kielen oppimateriaaleja löytyy verkosta vapaasti käytettäviksi. Niitä voi selata Makupalat.fi:n

hakutuloksessa ruotsin kieli rajauksella oppimateriaali tai koulukäyttöön Oppimateriaalit-kategoriassa, kohdassa **Ruosin kieli RU. Toinen kotimainen**.



Svenska nu -verkoston **Plugga nu** sisältää kouluille sopivia oppimateriaaleja. Myös **Luckan** tarjoaa listauksen ilmaisista ruotsin kielen verkko-opiskeluaineistoista. **Kielibuustissa** on materiaaleja itseopiskelijoille.

Ylessä abi saa treenata sekä suomeksi **Abitreeneissä** että ruotsiksi **Abimix**-osassa. Lisää harjoituksia on **Yle Oppimisen Ruotsi-osuudessa**.

Avointen oppimateriaalien kirjastoakin kannattaa tutkia.

Kielioppi

Helsingin yliopisto **Papegojan**

Startbana Ruotsin kielen itseopiskelumateriaali

Institutet för språk och folkminnen **Frågelådan**

Sanakirjat

Suomi-ruotsi suursanakirja

Finlandssvensk ordbok

Svenska Akademiens ordböcker

Lexin

Institutet för de inhemska språken **Ordböcker**



Henkilönnimet

Suomenruotsalaiset nimipäivät löytyvät Yliopiston almanakkatoimiston ruotsinkielisestä kalenterista, **Kalender 2026**. Nimipäivät Ruotsissa selviävät Svenska Akademienin almanakasta, **Almanackan**.

Ruotsalaisten nimien merkityksiä sekä esiintymismääriä on koottu palveluun **Svenska namn**. Nimien esiintymistä Suomessa voi tutkia **DVV:n Namntjänst-palvelussa**.

Kotimaisten kielten keskus ohjaa **suomenruotsalaisten sukunimien ääntämisessä**.

Pirjo Mikkosen väitöskirja **"Otti oikean sukunimen" Vuosina 1850–1921 otettujen sukunimien taustat** kertoo muun muassa siitä, millä tavoin ruotsinkielisiä sukunimiä suomennettiin.



Paikannimet

Kielitoimiston ohjepankissa pystyy tarkistamaan **Suomen ruotsinkielisten kuntien nimet**. Paikannimiä voi hakea **Svenska ortnamn i Finland** kokonaisuudessa.

SLS:n Finlandssvenska bebyggelsnamn kertoo suomenruotsalaisten paikkakuntien nimihistoriaa. **Ortnamns berättelser** valottaa paikannimien muodostustapoja, paikannimien historiaa sekä antaa kiinnostavia esimerkkejä. **Namnplaneringsguiden** ohjeistaa nimistönsuunnittelijoita.

Institutet för de inhemska språken tarjoaa nimipalveluja, **Namntjänster**, ruotsin kielellä. Namnrådgivning neuvoo ja antaa suosituksia nimistöasioissa, Namngranskning tarkistaa karttojen sekä muiden julkaisujen nimistöä. Jälkimmäinen palvelu on maksullinen.

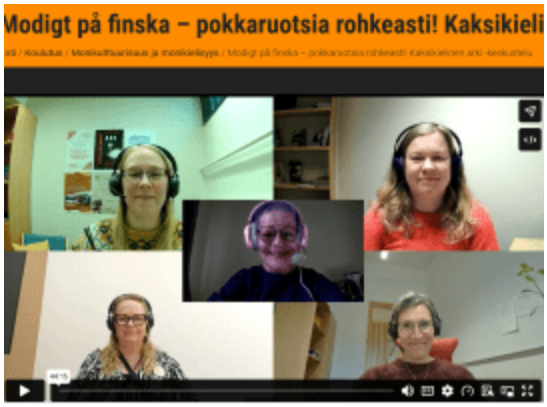
Etymologia

Ruotsin kielen etymologiaa avaavat **Svenska Akademiens ordbok** sekä Projekt Runebergiin digitoitu Elof Hellquistin **Svensk etymologisk ordbok**.

Eino Koponen kirjoittaa Språkbruk-lehdessä **ruotsin kielen vaikutuksesta suomen kieleen**. Ruotsalaisten lainasanojen alkuperää kannattaa selvitellä Kotimaisten kielten keskuksessa hakusanalla **ruotsalaiset lainasanat**.

Teos Benckert, Karl Axel 100 finska ord i svenska språket käsittelee suomalaisia lainoja ruotsin kielessä. Sen saa käsiinsä **kirjastosta**.





Kaksikielisyys kirjastossa

Biblioteken.fi esittelee ruotsin kielellä kirjastotoimintaa ja -palveluja Suomessa. Ruotsinkielisen Suomen kirjastoihin voi tutustua Biblioteken.fi:n **Bibliotek i Svenskfinland** -sivulla. Suomen ruotsinkielinen kirjastoyhdistys **Finlands svenska biblioteksförening (FSBF**) pyrkii edistämään kirjastotoiminnan kehitystä ja kirjastotyöntekijöiden yhteisöllisyyttä.

Kirjastokaistan webinaari **Modigt på finska – pokkaruotsia rohkeasti!** tuo esiin elävää kaksikielisyyttä kirjastossa.

Finland Swedish Online opastaa hoitamaan kirjastokäynnin ruotsin kielellä.



Makupalat.fi

Katse kuvaan - Ajattelua historian lähteillä

Lepakko, 1980- ja 1990-lukujen kaupunkikulttuurin keskus

Tekoälylukutaito opettajille

Ajankohtainen kokoelma

Talvi



Kysy kirjastonhoitajalta

Miten sanotaan että on kaksipiippuinen juttu ruotsiksi?

Kysy kirjastonhoitajalta

Makupalat.fi Tiedonhaku Tiedonhaun uutiskirjeen arkisto

Tiedonhaun uutiskirjettä julkaisee Kirjastot.fi.

Osoitelähde: Asiakasrekisteri, Tiedonhaun uutiskirjeen tilaajat.
Jos haluat peruuttaa tilauksesi, klikkaa tästä.